



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Istanza di certificazione di matrimonio

**All'Archivio di Stato civile
del Comune di Bolzano**

Antrag um standesamtlichen Tauschein

**An das Standesamtsarchiv der
Stadtgemeinde Bozen**

E-mail: certificati@comune.bolzano.it
bescheinigungen@gemeinde.bozen.it
PEC: 1.4.0@pec.bolzano.bozen.it

Dati della persona richiedente e dichiarante Daten der antragstellenden und erklärenden Person

cognome e nome/Zu- und Vorname

luogo di nascita/Geburtsort

data di nascita/Geburtsdatum

E-mail o pec a cui inviare ogni comunicazione relativa alla presente istanza
E-Mail- oder PEC-Adresse für alle Mitteilungen, die diesen Antrag betreffen:

RICHIESTA E DICHIARAZIONI:

Chiedo il rilascio

☐ del certificato di matrimonio (riporta generalità degli sposi, estremi dell'atto di matrimonio, luogo e data del matrimonio)

☐ dell'estratto per riassunto dell'atto di matrimonio (riporta, oltre ai dati del certificato, le eventuali annotazioni successive: ad es. regime patrimoniale, separazione, riconciliazione, divorzio)

☐ dell'estratto per riassunto dell'atto di

ANTRAG UND ERKLÄRUNGEN:

Ich ersuche um Ausstellung

☐ eines Tauscheins (im Schein sind die Daten der Eheleute, die Kennzahl des Eheaktes sowie Ort und Datum der Ehe angeführt)

☐ eines Auszuges aus dem Trauungsregister (im Auszug sind zusätzlich zu den Daten des Tauscheins auch eventualee nachfolgende Anmerkungen angeführt, wie z.B. güterlicher Ehestand, Trennung, Versöhnung, Scheidung)

☐ eines mehrsprachigen, internationalen



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

1.4 Ufficio Servizi Demografici
1.4 Amt für demographische Dienste

matrimonio su modello internazionale plurilingue (non necessita di traduzione e legalizzazione e può essere utilizzato nei Paesi che hanno aderito alla Convenzione di Vienna del 1976)

Auszuges aus dem Trauungsregister (dieser Auszug braucht weder übersetzt noch legalisiert zu werden und kann in allen Ländern benutzt werden, die dem Wiener Übereinkommen von 1976 beigetreten sind)

Dichiaro che la certificazione è richiesta per il seguente motivo:

Ich erkläre, dass die Bescheinigung zum folgenden Zweck beantragt wird:

Dati della persona cui è riferito il certificato
Daten der Person, auf die sich die Bescheinigung bezieht

cognome e nome/Zu- und Vorname

luogo di nascita/Geburtsort

data di nascita/Geburtsdatum

data del matrimonio/Eheschließungsdatum

Dichiaro di aver preso visione delle informazioni di cui agli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR).

Ich erkläre, dass ich in das Informationsschreiben gemäß Artt. 13 und 14 der EUVerordnung 2016/679 Einsicht genommen habe.

Bolzano/Bozen,

Firma/Unterschrift

firma digitale oppure autografa con allegata immagine della carta di identità o di documento di riconoscimento equipollente ai sensi dell'art. 35 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e ss.mm.

digitale Unterschrift oder handschriftliche Unterschrift mit beigelegtem Abbild der Identitätskarte oder eines gleichwertigen Personalausweises i.S. des Art. 35 des DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 i.g.F.

Modulistica predisposta dal
Formular ausgearbeitet von der



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

1. Ripartizione Affari Generali e Personale
1. Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und
Personalwesen

1.4 Ufficio Servizi Demografici
1.4 Amt für demographische Dienste